

# KickBlick

TSV Kleingartach TSV Stetten

Neues vom Spielgeschehen rund um die Spielgemeinschaft SG Stetten-Kleingartach

**So, 7. September 2014** SG Stetten-Kleingartach – TSV Güglingen **in Kleingartach • 15.00 Uhr**  
Reservespiel 13.15 Uhr

**Do!!, 11. September 2014** TSV Fürfeld – SG Stetten-Kleingartach **in Fürfeld • 19.00 Uhr**  
Reservespiel Di, 9. September 2014 um 18.30 Uhr in Fürfeld

**So, 14. September 2014** SG Stetten-Kleingartach – Spfr. Stockheim **im Sportpark Stetten • 15.00 Uhr**  
Reservespiel 13.15 Uhr

**So, 21. September 2014** FC Kirchhausen – SG Stetten-Kleingartach **in Kirchhausen • 15.00 Uhr**  
Reservespiel 13.15 Uhr

## „Trainerstimme“

Zum heutigen Heimspiel gegen den TSV Güglingen darf ich Sie alle herzlich Willkommen heißen! Mein besonderer Gruß gilt natürlich unseren Gästen mit ihrem Trainer \*Name\* und den anwesenden Fans. Nachdem wir in der vergangenen Saison und einer starken Rückrunde den dritten Tabellenplatz erreicht haben und nur aufgrund zweier mäßigen Spiele die Relegation verpassten. Besonders bitter war es für mich, dass wir den zweiten Platz am Tag der Geburt meines Sohnes verspielt haben. Jetzt gilt es nach vorne zu schauen! Wir haben uns im Sommer gut verstärkt und werden von vielen als Favorit gehandelt. Mit dieser Favoritenrolle gilt es umzugehen, das heißt wir haben nach jetzigen Stand zwar

die ersten 3 Punkte zum Auftakt auf der Habenseite, wir müssen uns jedoch jeden Punkt erspielen. Die Kreisliga A3 ist dieses Jahr viel stärker als letzte Runde, hier sind mit der TG Böckingen und dem SV Heilbronn zwei richtige Brocken dazu gekommen. Auch gilt es eine kritische Phase im September zu überstehen, in der einige Leistungsträger berufs- und urlaubsbedingt fehlen werden. Die Vorbereitung verlief recht positiv mit zahlreicher Teilnahme, vielen Events sowie Spielen, was uns Trainern neue Eindrücke vermittelt hat. Wir blicken auf eine spannende und vielversprechende Runde, in der wir über jede Unterstützung dankbar sind!

Beste Grüße · Ihr George Jakob



**W&V württembergische**  
Partner von Wüstenrot

### Durch Leistung zum Erfolg

Das gilt im Sport und sinngemäß auch für die Württembergische und ihre Mitarbeiter. Das richtige Angebot, kundennaher Service durch geschulte, dynamische Mitarbeiter und schnelle Hilfe im Schadensfall – durch diese Leistung hat die Württembergische ihren Platz mit an der Tabellenspitze der deutschen Versicherungen.

**VERSICHERN VORSORGEN BAUSPAREN FINANZIEREN**

Alles aus einer Hand durch den Fachmann der Württembergischen in Ihrer Nähe

### Generalagentur Zaberfeld

Peter Faber Paul Krämer  
Hauptstraße 49 74374 Zaberfeld  
Tel. 070 46-91 2033 Fax 91 20 34

An- und Abmeldungen bei der Kfz.-Zulassungsstelle



DIE SUMME DER EINZELTEILE  
ERGIBT DAS GROSSE GANZE

**procredo**<sup>®</sup>  
pharma

DIE APOTHEKEN-WEITER-ENTWICKLER

[www.procredo-pharma.de](http://www.procredo-pharma.de)

## Bauen ist Vertrauens-Sache

- Wir planen und erstellen Ihr Wunschhaus
- Nach Ihren Vorstellungen
- Massiv oder in Holzständerbau
- Zum garantierten Festpreis
- Auf Ihrem Grundstück
- Mit Handwerksbetrieben von hier



**CSW** IMMOBILIEN  
WOHNBAU GMBH

Oststraße 52  
74193 Schwaigern-Stetten  
Telefon 071 38-811152  
Telefax 071 38-811154  
eMail: kontakt@csw-wohnbau.de

„Eine Information schadet  
nur dem, der sie nicht hat!“

### KOSTEN- UND FINANZOPTIMIERUNG

Ihr Finanzoptimierer  
**Andreas Hagmann**

Meisenweg 6  
74193 Schwaigern-Stetten  
Tel.: 0 71 38 / 93 21 85

besuchen Sie uns im internet unter:  
**WWW.INFONETZ.NET**



# „FAN tastisch“

Werden auch Sie FAN von unseren ausgezeichneten Weinen und Sekten. Mit über 900 Familien sind die Weingärtner vom Heuchelberg eine der leistungsfähigsten Genossenschaften Württembergs. Eine große Familiengemeinschaft mit einem klaren Ziel:

Beste Qualität im Glas!



HEUCHELBERG WEINGÄRTNER  
SCHWAIGERN · WÜRTTEMBERG

Neipperger Straße 25 · D-74193 Schwaigern  
Telefon (07138) 97 02-0 · www.heuchelberg.de

# RückBlick

## 1. Pokalrunde:

**Spr. Gellmersbach - SG 1 : 6 (1 : 2)**

Torfolge: 0 : 1 C.Adusu (21.), 1 : 1 FEM (40.), 1 : 2 Weber (45.),  
1 : 3 FEM Oechsner (59.), 1 : 4 N.Hönnige (70.),  
1 : 5 Heidelberger (81.), 1 : 6 FEM Oechsner (89.)

Unsere Mannschaft konnte erst in der zweiten Halbzeit spielerisch überzeugen und am Ende mit einem klaren Ergebnis abschließen. In der 2. Pokalrunde geht es nun gegen den TSV Niederhofen. Dieser Spieltag ist für Do., den 18. September 2014 um 18.30 Uhr in Niederhofen terminiert. ■ S.S.

## „Erfolgreicher Auftakt trotz ausbleibenden Derbycharakter“

**TSV Niederhofen - SG 0 : 2 (0 : 1)**

Torfolge: 0 : 1 (25.) Oechsner, 0 : 2 (67.) Jakob

Bis zur Führung konnte der Gastgeber noch mithalten danach war die SG spielerisch klar im Vorteil. Doch all zu oft wurde der Spielaufbau, mit nicht wenigen Fehlpässen begleitet, noch vor der Strafraumgrenze abgefangen. Die Jakob-Elf tat sich demnach schwer mit der frühzeitigen Entscheidung der Begegnung, auch weil das notwendige Feuer in einem Derby von beiden Mannschaften nie so richtig angefacht wurde!

Das Spiel der Reserve musste Wetterbedingt abgesagt werden. ■ S.S.

# GRANDI JOOS

KONSTRUKTIVE BAUGESTALTUNG

CHRISTIAN JOOS

Inhaber ZIMMERMEISTER

... VOM KELLER  
BIS ZUM DACH ...

IM GEMMINGER FELD 30 · 75031 EPPINGEN-KLEINGARTACH  
TEL. 07138 813377 · FAX 07138 811445 · MOBIL 01761 8133770  
E-MAIL: INFO@GRANDI-JOOS.DE · INTERNET: WWW.GRANDI-JOOS.DE

## Für Sie ziehen wir von der Allianz alle an einem Strang.



**Allianz**

Besonderen Wert legen wir darauf, Sie umfassend zu beraten. Jeder einzelne von uns geht auf Ihre Situation ein. Denn die Vorsorge muss zu Ihnen passen. Genauso wichtig ist es uns auch, Ihnen im Schadenfall rasch und umfassend zu helfen. Sie sollen schließlich rundum zufrieden sein. Haben Sie Fragen zu Ihrer Vorsorge? Wir sind für Sie da.

Versicherungsfachbüro KOLB

Stephan Kolb  
Heilbronner Str. 1 · 74397 Pfaffenhofen  
Tel. (07046) 96 22-0 · Fax 96 22-22  
e-mail: stephan.kolb@allianz.de · www.allianz-kolb.de

...ein kleines Stück Italien in Stetten



**Marcello's**

... Sie fahren voll drauf ab!

Mittwoch ist  
Pizzatag!

Freitag ist  
Fischtage!

Ristorante · Sportheim TSV Stetten a.H. · Tel. 0 71 38 / 66 60  
Öffnungszeiten: Die – So: 17.00 – 23.00 Uhr · Montag Ruhetag

## Die gemütliche Speisegaststätte



Eisbecher

**BO BO'S  
Bistro**

Partyservice

Gemütlicher Biergarten

Nebenzimmer mit 60 Sitzplätzen, ideal für Familien  
und Betriebsfeste · Gut schwäbische Küche  
Fremdenzimmer · Durchgehend warme Küche

Öffnungszeiten: Mo. 19-00 – 1.00 Uhr · Di – So: 10.00 – 1.00 Uhr

75031 Kleingartach

Zabergäustr. 29 · Tel. 07138/6420 · Fax 07138/814650

## Getränke Groß- und Einzelhandel

Wir bieten unseren Kunden:

- Beratung
- Fest- und Kühltische
- Präsentkörbe aller Art
- Schnäpse und Liköre  
(aus eig. Herstellung, zum selber zapfen)

Eisenbahnstraße 14 · 75031 Eppingen  
Tel: 07262-7528 · Fax 07262-610289  
E-Mail: getraenke-scherer@t-online.de  
www.getraenke-scherer.de

Getränkefachmarkt  
**Schleihauf**  
Inh. Klaus Scherer



**Nachruf:** Die Fußball-Familie im Oberen Leintal trauert um Gustav „Gustl“ Schmid, der am 29. Juli 2014 nach längerer Krankheit verstorben ist. „Gustl“ war Fußballer der ersten Stunde in Stetten und auch nach der Fusion der Fußballer von Stetten und Kleingartach im Jahr 2000 nahezu bei jedem Spiel der SG mit dabei. Mit seiner Frau Else war Gustav in den 70iger und 80iger Jahren als Sportheimwirt in Stetten präsent. Es gab kaum ein „Festle“ bei dem er nicht als fleißiger Helfer seinen Beitrag leistete. Wir werden dem Ehrenmitglied des TSV Stetten ein ehrendes Andenken bewahren.

## Statt Glanz-nur Gloria

Nach einer beeindruckenden Vorbereitungsphase, geht's nun wieder richtig los.

Alle Blicke sind natürlich auf das Jakob-Team gerichtet. Nachdem die allermeisten „Experten“ die SG Stetten/Kleingartach zum Favoriten der Kreisliga A/3 gekürt haben, steht die Mannschaft besonders im Fokus.

So auch beim Rundenstart zum Lokalderby in Niederhofen. Die in Bestbesetzung angetretene „SG“ biss sich von Beginn an der gut sortierten und mit hohem Einsatz kämpfenden Defensive der Gastgeber die Zähne aus.

Es klingt etwas komisch: „Es lief bei der SG, auch wenn es noch nicht so lief.“ So wie in der ersten Hälfte, als man fahrig und oft umständlich agierte, zwar überlegen aber nicht wirklich zielstrebig. Dass am Ende ein verdienter Sieg heraus sprang ist der spieltechnischen Überlegenheit der Mannschaft um George Jakob geschuldet. Aber da ist noch viel Luft nach oben.

Was war nun anders als in der Vergangenheit? Die SG trat mit enormem Selbstvertrauen auf. Die Spieler lassen die Gedanken, die ihr Trainer sich macht einfließen, können nachvollziehen was er möchte. Heraus kommt diese Mischung aus Leidenschaft, Explosivität gepaart mit dem ohnehin vorhandenen Talent. Es ist zu erkennen, dass neben der Arbeit auf dem Platz auch eine Menge gesprochen wird.

Und dass der Teamgedanke im Mittelpunkt steht. Eines ist klar: Haben bei der SG Stetten/Kleingartach Teamgeist und Entschlossenheit oberste Priorität kann dieses Team viel erreichen.

■ G.W.



Für Sie backen wir täglich frische Backwaren aus Mehlen von ungespritzten Getreide der heimischen Landwirtschaft.

Kleingartach 07138/6618  
Brackenheim 07135/964766

Cleebronn 07135/6969  
Stockheim 07135/5233

Wir freuen uns auf Ihren Einkauf !

## BLECHSCHMITT ING. - BAU GMBH

PROJEKTIERUNG · BAULEITUNG · TRAGWERKSPLANUNG · GUTACHTERBÜRO FÜR  
SCHADENSFESTSTELLUNG · WERTERMITTLUNG · BEWEISSICHERUNG  
VERKEHRSPLANUNG

FRANKENBACHER STR. 78 · 74078 HEILBRONN · PHONE +49 71 31. 62 26 · FAX 62 29  
WWW.BLECHSCHMITT.COM

# Mal nicht auf der Reserve- bank sitzen



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

www.vbu-volksbank.de

VBU Volksbank  
im Unterland eG



## Bei uns machen Bäume Karriere

seit 1930

in der 4. Generation

Profitieren auch Sie bei Ihrem Bauvorhaben  
von unserer Erfahrung und unserem Wissen

Holzhausbau, Dachstühle  
Dachsanierung, Dachfenster,  
Ingenieurholzbau,  
Asbestsanierung  
Dachbegrünung  
Holzbalkone, Carport,  
Vordächer, Ausbau, Umbau,  
Modernisierung  
und vieles mehr

## HOLZBAU SCHEHRER

Tiergärten 1, 74193 Schwaigern-Stetten  
Tel. 07138-6594, Fax 07138-67755  
Email [holzbau.schehrer@t-online.de](mailto:holzbau.schehrer@t-online.de)  
Homepage [www.holzbau-schehrer.de](http://www.holzbau-schehrer.de)

# Schreinerei Kümmerle GmbH

MÖBEL · TÜREN · FENSTER  
ROLLADEN · INSEKTENSCHUTZ

Schwaigern-Stetten · 07138-6096  
www.schreinerei-kuemmerle.de

## Stuckateurgeschäft

# E. WEBER E. WEBER

Inh. Frank Holderrieth

Gerüstbau · Putze · Fassadenanstriche  
Altbausanierung · Wärmedämmverbundsysteme  
Trockenausbau · Deckensysteme · Fließ-Estrich

E. + E. Weber Stuckateurbetrieb  
74080 Heilbronn-Böckingen, Tel. (07131) 31584

## BUNTSTIFT

Schreib- und Schulartikel - Lotto  
Zeitschriften - Fotoarbeiten  
Geschenkartikel - Postservice  
Reinigungsannahmestelle  
Aufladen von Handys

Telefon: 07138/932247

Ulrich Fuchs, Leintalstr. 13  
75031 Eppingen-Kleingartach

FRISEUR **Wenke  
Weißert** individuelle Schönheit

### Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Do, Fr: von 8.30–12.00 Uhr · 13.30–18.00 Uhr  
Samstag: von 8.00–13.00 Uhr und nach Vereinb.  
Dienstag: geschlossen

Zabergäustraße 18 · 75031 Kleingartach · Tel. (07138) 811031

Vom **FLIESEN  
FINK**

Aussergewöhnliche  
Dekore, Streifen, Mosaik  
und Wasserstrahlschnitte.  
WIR SETZEN IHRE WÜNSCHE UM!

**gfk**

fliesen u. keramik  
peter fink gmbh  
74363 güglingen  
talstraße 9  
tel. 07135/989911  
fax 989999

info@gfk-fliesen.de  
www.gfk-fliesen.de

## „Anpfiff“

Bei den Bayern spielt ja jetzt Xabi(Xavi) Alonso. Liegt hier nicht ein handschriftlicher Fehler vor? Wenn ja ist das vielleicht der Grund für die läppische Ablöse.

Nur so zum Vergleich: Als Real merkte, dass sie mit Özil die Champions-League nicht gewinnen können wurde er für 50 Mille abgeschoben. Zehn Mille für Alonso könnten da glatt als Abwrackprämie durchgehen. Nur hat Alonso diesen Titel gewonnen. Kroos musste das Feld hingegen bei den Bayern räumen, weil seine Handschrift nur was gilt wenn sie zeitgleich auf die schwächste brasilianische Mannschaft aller Zeiten trifft. Wenn aber Argentinien Weltmeister geworden wäre, hätte der Titel seine Handschrift getragen. Alles Klar? ■ G.W.



Geronimo Reisen GbR • Güglingen  
Gerhard Koska • Fon 07135-98460 Geronimo-Reisen • de



Heilig's  
Bleche

## RALFHÖNNIGE

Ihr Fachmann für Flaschnerarbeiten

Oststr. 36 · 74193 Schwaigern-Stetten  
Fon 07138-815658 · Fax 815659

## Bäckerei Schilling

„Am Rathaus-Eck“ in Stetten

Telefon 6150



BERATUNG  
VERLEGUNG  
VERKAUF

**SCHILLING** GMBH  
FLIESENFACHGESCHÄFT  
KRAICHGAUSTRASSE 12  
74193 SCHWAIGERN-STETTEN  
TELEFONFAX (07138) 67246  
MOBIL 0171.6327813

Meister-  
Fachbetrieb  
der Innung



Nach jedem Spiel versammelt Spielertrainer George Jakob (Bildmitte) seine „Schäfchen“ um sich. Kurzanalyse und Motivationsaufbau für die kommenden Aufgaben stehen dabei im Mittelpunkt.



Benjamin Unterseher ist gelernter Verteidiger. Deshalb freut er sich besonders über selbst erzielte Tore. Das kommt nicht oft vor. Gegen Botenheim bei einem Vorbereitungsspiel freut er sich hier über sein Tor zum 3:1. Aber auch außerhalb des Platzes übernimmt Benjamin Verantwortung. Er ist „nebenamtlicher“ Tabellenlieferant für dem KickBlick und seit kurzem auch in der SG Führungsriege aktiv.



KickBlick Redaktionskonferenz bei einem Bierchen und einem Wasser im Bistro „Gambrinus“ in Leingarten. Die Wassertrinkerin Petra Schmalz (2. v. links) hatte allen Grund dazu, sich an einem Wasser zu laben. War sie doch Ende Juli hochschwanger und hat mittlerweile eine Tochter zur Welt gebracht. Herzlichen Glückwunsch auch dem stolzen Papa Stefan Schmalz (links), der schon über Jahre hinweg Berichte zu den SG Spielen verfasst. Auf dem Bild im Vordergrund Sandra und Sascha Schilling.



Das hatten wir auch noch nicht bei der SG: Zwei Brüderpaare gleichzeitig auf dem Platz, wie hier bei der Stadtmeisterschaft in Eppingen. Von links: Maurizio und Norman Hönnigeund daneben Elias und Collins Adusu.

[www.sg-stetten-kleingartach.de](http://www.sg-stetten-kleingartach.de)

www.vbkraichgau.de

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

Die Bank der Region

Was auch immer Sie antreibt – gerne helfen wir Ihnen, Ihre Wünsche und Ziele zu erreichen. Gemäß dem Motto „Ihr Erfolg ist unser Erfolg“ unterstützen wir Sie in allen Finanzangelegenheiten nach Kräften. Was uns als genossenschaftliche Bank besonders auszeichnet, ist direkte Nachbarschaft zu unseren Kunden. Aber auch das Vertrauen, das wir uns mit Kompetenz, Solidität und Engagement tagtäglich neu verdienen. Überzeugen Sie sich am besten selbst – bei einem persönlichen Gespräch, am Telefon (06222/589-0 oder 07261/699-0) oder online: [www.vbkraichgau.de](http://www.vbkraichgau.de).

**„Bewegung“**

**Volksbank Kraichgau**  
Wiesloch-Sinsheim

**HKS**  
DER BAU-PROFI

**KLINK**

**ROHBAU**  
**UMBAU**  
**MASSIVBAU**  
**FERTIGTEILE**  
... VOM BAU-PROFI.

T-FON (07138) 6 77 95  
T-FAX (07138) 6 76 28

**BAUUNTERNEHMUNG GMBH**  
**74193 SCHWAIGERN-STETTEN**  
**KRAICHGAUSTRASSE 17/1**

KOMPETENZ IN SACHEN

SPORT



EIMÜLLNER

WILHELMSTR. 18  
74348 LAUFFEN TEL. 07133-4378



DIREKT AM HAUS

www.befreyer.de

Getränkemarkt

Freyer

Leingarten Dieselstr. 20  
T-Fon (071 31) 90 299-14  
Schwaigern Stettener Str. 54  
T-Fon (071 38) 92 02 42  
info@befreyer.de



Neu im Tor der SG und stets lautstark dirigierend: Simon Horn, Neuzugang aus Eppingen. Simon macht sich hier im Elfmeterschießen beim Endspiel der Eppinger Stadtmeisterschaft groß und breit. Letztendlich waren die VFB'ler aus Eppingen um einen Tick glücklicher und gewannen das Elfmeterschießen nach einem wahren Krimi mit 9:8. Simon Horn hat aber auch sehr enge Kontakte nach Kleingartach. Er ist Kundenberater bei der dortigen Volksbank.

www.tsvstetten.de

Zabergäu Stern

GASTHAUS  
HIRSCH  
Michelbach



Tel. 07046 / 931617

Party-Service



REISEBÜRO  
LEO DEIGNER

Marktstraße 5

74336 Brackenheim

Tel. (07135) 98880

Fax (07135) 988822



Wir freuen uns auf Sie...

FRISEURSALON - SCHMITT

Zwerchstrasse 8  
74193 Schwaigern

Tel. 07138 - 4337

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag - Freitag 8 - 18.30 Uhr

Samstag 7 - 13.00 Uhr, Montag geschlossen

www.Friseursalon-Schmitt.de

Mit Kraftstoffen und  
Heizöl vom Oel-Fink  
können Sie nur gewinnen.

Oel Fink



einfach gut

Holen Sie sich jetzt die Oel-Fink Tank-Karte:

- Rund um die Uhr tanken
- Tanken auf Monatsrechnung

- Heizöl
- Kraftstoffe
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle

0 72 67 / 440



Oel Fink GmbH • Friedliebstraße 19 • 75050 Gemmingen • www.oel-fink.de

WEINGUT

JURGEN  
KACHEL

Weine mit Niveau. Überzeugen Sie sich selbst!

J. Kachel · Bahnhofstr. 37 · Stetten a.H.  
Fon 07138/64 58 · Mobil 0172-8 30 99 54

## Wir sind offen für Ihre Fragen.

Unsere Kernkraftwerke in Baden-Württemberg pflegen seit ihrer Errichtung vertrauensvolle Beziehungen zu ihren Nachbargemeinden. Wir sind stolz auf die breite, jahrzehntelange Akzeptanz von KWO, GKN und KKP.

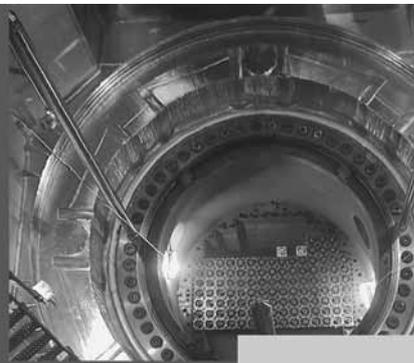
Wir wissen aber auch, dass der Betrieb der Kernkraftwerke immer wieder Fragen aufwirft und für Diskussionen sorgt. Dem stellen wir uns. Wenn Sie etwas wissen möchten über Stromerzeugung, über Sicherheit und Strahlenschutz oder über Entsorgung, dann sprechen Sie uns an.

**Wir informieren Sie gerne.**

Kernkraftwerk Neckarwestheim - GKN  
Im Steinbruch  
74382 Neckarwestheim  
Telefon: 0 71 33 / 13-3297  
infocenter-neckarwestheim@enbw.com

**ENBW**

Energie braucht Impulse



Zaun- respektive Stangengäste bei der Schwaigerner Stadtmeisterschaft in Niederhofen. Von links: Lars Wind, Eugen Janzen, Alex Weber und Willi Doster. Die SG musste bei der Schwaigerner Stadtmeisterschaft mit der Reservemannschaft antreten, da die „Erste“ bei der gleichzeitig stattfindenden Eppinger Meisterschaft aktiv war. Die Reserve schlug sich sehr achtbar und belegte den 3. Platz



Beobachtet von Yannick Heidinger (links) und Dennis Weber hämmert hier Marcel Oechsner den Ball beim Halbfinale bei den Stadtmeisterschaften in Eppingen ins Tor der Rohrbacher vom Gieshübel. Endstand 5:1 für die SG

**Bio, naturtrüb, fein gehopft... einfach lecker!**

**HANDGEMACHT**

**Bio** nach EG-Öko-Verordnung

**NEU!**

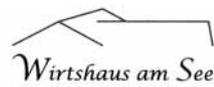


Untere Gasse 19  
75031 Eppingen-Kleingartach  
Tel. / Fax: 07138/6492 Mobil: 0173/3022607

**Öffnungszeiten:**

**Mo, Di, Do, Fr:**  
**16.30 – 19.00 Uhr**

**Samstag:**  
**9.00 – 13.00 Uhr**



**Peter Dzieciol**

74374 Zaberfeld

www.ehmetsklinge.de

Telefon:

(0 70 46) 88 11 95

Mobil:

(01 51) 12 11 45 87

Frühstück am Sonntag



**HECKER | Mineralöle**

Telefon:  
**0 72 62 / 64 56**

Ihr Lieferant  
aus der  
Fachwerkstadt  
mit Pfiff

**Diesel • Heizöl • Motorenöl**

Im Internet unter: [www.hecker-mineraloele.de](http://www.hecker-mineraloele.de)

**Wir haben den passenden  
Fernseher für spannende  
Fußballspiele!**

**sky** Bundesliga / UEFA - Abo's

www.euronics.de

**EURONICS**

best of electronics!

**Hellerich**

Theodor-Heuss-Str. 4-6 • 74193 Schwaigern  
Tel 07138 / 920 343 • Fax 07138 / 920 344  
eMail HellSat@t-online.de



## Dieses Wochenende:

wie bereits im Frühjahr angekündigt findet das 4. Fußballcamp der SG Stetten-Kleingartach vom 05. – 07. September auf dem Sportpark des TSV STETTEN statt. 53 Kinder und Jugendliche werden 2,5 Tage trainieren und Spaß am Fußball haben.

Die Veranstaltung wird von der Jugendabteilung bewirtet (Fr: 13-Ende, Sa: 13 – Ende, So 10 -18 Uhr), kommen Sie vorbei, genießen Sie die Zeit bei einem kühlen Getränk, Wurst/Steak/Pizza, Kaffee/Kuchen oder mit einem SLUSH-Eis.



### Zeitplan:

Freitag 05.09.

13.30 – 17.30 Fußballcamp  
ab 18.30 Elfmeterschießen für  
Vereine/Betriebe  
30 Mannschaften sind gemeldet !!

Samstag 06.09.

09.45 – 17.00 Fußballcamp  
18:00 AH Freundschaftsspiel  
AH / Senioren: TSV Stetten – FV Sulzfeld

Sonntag 07.09.

09.45 – 17.00 Fußballcamp mit  
Eltern/Kind Spielefest



[www.tsvstetten.de](http://www.tsvstetten.de)

**Frisch vom Bauernhof**



**TRUTHAHN-  
SPEZIALITÄTEN  
AUS EIGENER  
HERSTELLUNG**

[www.puten-bentz.de](http://www.puten-bentz.de)

**PARTYSERVICE**

Öffnungszeiten:  
jeden Freitag 10.00-18.00 Uhr · Samstag 8.00-12.00 Uhr

**GERHARD u. KARIN BENTZ**

Grombacher Straße 47 · 74912 Kirchartd  
Telefon (07266) 1091 · Telefax (07266) 2844



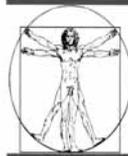
**HECKEL UND WILD**

LANDHANDEL GMBH

Brühlstraße 20  
74211 Leingarten  
Tel 07131/9061

Fax 07131/9061-49  
info@heckelundwild.de  
www.heckelundwild.de

**GesundheitsZentrum  
Kleingartach**



**PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE**

Krankengymnastik	Podologie / med. Fußpflege
Massagen	Fußreflexzonentherapie
Manuelle Lymphdrainage	Dorntherapie
Schlingentisch	Sportmassagen
Elektrotherapie	Wellnessmassagen
Fangopackungen	Gutscheine schenken Sie Gesundheit
Heißluft / Heiße Rolle	
Eistherapie	

**A. BYTYCI** • Zulassung aller Krankenkassen  
• Hausbesuche

Heuchelbergstr. 19 Tel.: 07138 / 81 34 92 Fax: 07138 / 81 34 93  
75031 Kleingartach info@gesundheitszentrum-kleingartach.de

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr: 16.00 – 24.00 Uhr

Sa: 10.00 – 21.00 Uhr

Sa ab 15 Personen

Mittwoch Ruhetag

andere Termine auf Reservierung

**Sportgaststätte  
TSV Kleingartach  
mit Partyservice**  
Inh. Elke Schickner

*Räumlichkeiten für jedes Fest  
oder Partyservice*

Fon: 07138-81 40 13 · Mobil: 0172-992 11 58  
e-Mail: [Kontakt@Sportheim-Kleingartach.de](mailto:Kontakt@Sportheim-Kleingartach.de)